



июнь  
2008

# ДРЕВНЯЯ РУСЬ

## ВОПРОСЫ МЕДИЕВИСТИКИ

Учредитель: *Институт славяноведения  
Российской академии наук*

*Журнал зарегистрирован в Федеральной  
службе по надзору за соблюдением  
законодательства в сфере массовых  
коммуникаций и охране культурного наследия  
Свидетельство ПИ № ФС 77-27797  
от 12 апреля 2007 г.*

*Подписной индекс по каталогу  
«Роспечать» 80477*

*Редакционная коллегия:*

В. П. Аникин, В. П. Гребенюк,  
И. Г. Добродомов, А. М. Камчатнов,  
В. М. Кириллин, Е. Л. Конявская (главный  
редактор), С. В. Конявская, И. А. Кочетков,  
О. Ф. Кудрявцев, Ю. А. Лабынцев,  
К. А. Максимович, В. В. Мильков,  
А. В. Назаренко, А. Е. Петров,  
П. В. Пятнов, М. Л. Ремнева,  
А. А. Турилов, игумен Тихон (Полянский),  
Б. Н. Флоря, М. С. Фомина,  
Е. М. Юхименко, В. Л. Янин

---

*Верстка: М. В. Данилова, Ю. А. Линькова, И. В. Андрианова*

*Редактор: С. В. Конявская*

*Технический редактор: П. А. Белоусова*

*Корректоры: Л. В. Николаева, А. В. Духанина*

[www.drevnyaya.ru](http://www.drevnyaya.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

---

### КРУГЛЫЙ СТОЛ

*А. Ф. Литвина, Ф. Б. Успенский*  
КНЯЗЬ СВЯТОСЛАВ И ЦАРЬ ИЕЗЕКИЯ (К ИНТЕРПРЕТАЦИИ СТАТЕЙ  
«ПОВЕСТИ ВРЕМЕННЫХ ЛЕТ» ПОД 1075 И 1076 г.)

6

*Е. А. Мельникова*  
УКРОЩЕНИЕ НЕУКРОТИМЫХ: ДОГОВОРЫ С НОРМАННАМИ КАК  
СПОСОБ ИХ ИНТЕГРИРОВАНИЯ В ИНОКУЛЬТУРНЫХ ОБЩЕСТВАХ

12

*С. М. Михеев*  
ВАРЯЖСКИЕ КНЯЗЬЯ ЯКУН, АФРИКАН И ШИМОН: ЛИТЕРАТУРНЫЕ  
СЮЖЕТЫ, ТРАНСФОРМАЦИЯ ИМЕН И ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ

27

*П. С. Стефанович*  
ДРУЖИННЫЙ СТРОЙ В ДРЕВНЕЙ РУСИ И У ДРЕВНИХ ГЕРМАНЦЕВ:  
СУЩЕСТВОВАЛА ЛИ КЛЯТВА ВЕРНОСТИ ВОЖДЮ (ПРАВИТЕЛЮ)?

33

*В. Я. Петрухин*  
ЛЕГЕНДА О ПРИЗВАНИИ ВАРЯГОВ И БАЛТИЙСКИЙ РЕГИОН

41

*А. А. Гиппиус*  
КАК ОБЕДАЛ СВЯТОСЛАВ? (ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ)

47

---

### КОНФЕРЕНЦИЯ

*А. А. Горский (Москва)*  
РУСЬ «ОТ РОДА ФРАНКОВ»

55

*А. И. Алексеев (Санкт-Петербург)*  
К ИЗУЧЕНИЮ ТВОРЧЕСКОЙ ИСТОРИИ «КНИГИ НА ЕРЕТИКОВ»  
ИОСИФА ВОЛОЦКОГО

(окончание)

60

*В. Г. Пуцко (Калуга)*  
ЛОКАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ В РУССКОЙ ИКОНОПИСИ

72

*И. Е. Юсов (Москва)*  
СЛУЖБЫ АНДРЕЮ ЮРОДИВОМУ И ПОКРОВУ ПРЕСВЯТОЙ  
БОГОРОДИЦЫ: ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫЕ И МЕЖТЕКСТОВЫЕ СВЯЗИ

85

---

### ИСТОРИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

*А. В. Майоров*  
СПИСОК ФИЛИППСА (БЕРЛИНСКИЙ) НОВГОРОДСКОЙ ПЕРВОЙ  
ЛЕТОПИСИ (ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИТОГИ ИЗУЧЕНИЯ)

91

## СОДЕРЖАНИЕ

---

*Г. Е. Дубровин*

«...ПОЛЮЖАЯ ГОРОДЫЩИНИЦЯ ЖИРОШКИНА ДЪЦИ...».  
(К ВОПРОСУ ОБ ОСНОВАТЕЛЬНОСТИ НОВГОРОДСКОГО ЕВФИМЬИНА  
МОНАСТЫРЯ В ПОЛОТНИКАХ)

109

---

### ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

*О. А. Туфанова*

СИМВОЛ «ИНОРОГА» ВО «ВРЕМЕННИКЕ» ИВАНА ТИМОФЕЕВА

118

---

### ПУБЛИКАЦИИ

*В. А. Кучкин*

ИЗДАНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ МОСКОВСКИХ КНЯЗЕЙ XIV в.  
[1339 г.] ВТОРАЯ ДУШЕВНАЯ ГРАМОТА ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ ИВАНА  
ДАНИЛОВИЧА КАЛИТЫ

129

---

### НОВАЯ КНИГА

133

---

### НАШИ АВТОРЫ

134

---

### СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ В ЖУРНАЛЕ

135

## CONTENT

---

### ROUND-TABLE DISCUSSION

*A. F. Litvina, F. B. Uspensky*

PRINCE SVYATOSLAV AND TSAR IEZEKIA (TO THE INTERPRETATION OF POVEST VREMENNYKH  
LET ARTICLES OF 1075 AND 1076)

6

*E. A. Melnikova*

TAMING OF INDOMITABLE: TREATIES WITH NORTHMEN AS A WAY TO INTEGRATE THEM INTO  
FOREIGN CULTURE

12

*S. M. Mikheev*

VARANGIAN KINGS JAKUN, AFRIKAN AND SHIMON: PLOTS, TRANSFORMATION OF CHARACTERS'  
NAMES AND HISTORICAL CONTEXT

27

*P. S. Stefanovich*

OLD RUSSIAN AND OLD GERMAN RETINUE ORDER: DID LOYALTY TO THE LEADER OATH EXIST,  
OR NOT?

33

*V. Ya. Petruhin*

LEGEND ON THE CALLING VARANGIANS AND THE BALTIC

41

*A. A. Gippius*

IN WHAT WAY SVYATOSLAV WAS HAVING HIS DINNER? (TEXTOLOGICAL NOTES)

47

---

### CONFERENCE

*A. A. Gorsky*

RUS "FROM FRANK'S KIN"

55

*A. I. Alekseyev*

TO THE RESEARCH OF CREATIVE HISTORY OF "KNIGA NA ERETIKOV" BY JOSEPH VOLOTSKY  
(ending)

60

*V. G. Putsko*

LOCAL TRADITIONS IN RUSSIN ICON PAINTING

72

*I. E. Yusov*

ANDREY YURODIVIY AND CROSS-TEXTUAL CONNECTIONS ON THE MATERIAL OF NEWLY-  
DISCOVERED OLDEST HOLY SERVICE LIST

85

---

### HISTORY & SOURCESEARCHING

*A. V. Mayorov*

PHILIPPS (BERLIN) COPY OF NOVGOROD FIRST CHRONICLE (PREMINARY RESULTS OF  
RESEARCH)

91

*G. E. Dubrovin*

"...POLUZHAYA GORODSHINITSA ZHIROSHKINA DTSY..." (TO THE QUESTION ABOUT NOVGOROD  
EUFIMIY CONVENT IN PLOTNIKI FOUNDATOR)

109

---

### LANGUAGE & LITERATURE

*O. A. Tufanova*

"INOROG" SYMBOL IN "VREMENNIK" OF IVAN TIMOFEYEV

118

---

### PUBLICATIONS

*V. A. Kuchkin*

MOSCOW PRINCES OF XIV cent. WILLS. SECOND WILL OF GREAT PRINCE IVAN DANILOVICH  
KALITA

129



## КРУГЛЫЙ СТОЛ

---



### КРУГЛЫЙ СТОЛ «ДРЕВНЯЯ РУСЬ И ГЕРМАНСКИЙ МИР В ФИЛОЛОГИЧЕСКОЙ И ИСТОРИЧЕСКОЙ ПЕРСПЕКТИВЕ»

**5 июня 2007 года в Центре славяно-германских исследований Института славяноведения РАН состоялся круглый стол «Древняя Русь и германский мир в филологической и исторической перспективе». На нем были представлены следующие доклады:**

- *П. С. Стефанович.* Древнерусские выражения верности дружинников и присяга в сравнительном контексте
- *А. В. Назаренко.* Баварская восточная марка — древнейшая русско-немецкая контактная зона (по историческим и историко-лингвистическим данным)
- *Е. А. Мельникова.* Укрощение неистовых: Договоры с норманнами как способ их интеграции в инокультурных обществах
- *В. Я. Петрухин.* Русь и варяги в Прибалтике
- *А. А. Гиппиус.* Как обедал Святослав
- *С. М. Михеев.* Варяжские князья Якун, Африкан и Шимон: Литературные сюжеты, трансформация имён и исторический контекст
- *А. Ф. Литвина, Ф. Б. Успенский.* Как князь Святослав принимал немецких послов: (1) Князь и царь (2) Зять и шурин

Ниже публикуются материалы круглого стола, который отныне планируется проводить в Центре славяно-германских исследований ежегодно.

*Ф. Б. Успенский (руководитель Центра),  
С. М. Михеев (ученый секретарь)*